

32004D0079

L 26/1

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

29.1.2004

SKLEP SVETA

z dne 17. decembra 2003

o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o uporabi nekaterih določb Konvencije z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije ter njenega Protokola iz leta 2001

(2004/79/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 24 in 38 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) 29. maja 2000 je Svet v skladu s členom 34(2)(d) Pogodbe o Evropski uniji sprejel Konvencijo ⁽¹⁾ o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (v nadaljevanju „Konvencija EU o medsebojni pomoči“).

(2) Člen 2(1) navedene konvencije določa pravila, ki predstavljajo nadaljnji razvoj Schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma z 18. maja 1999, ki ga je sklenil Svet Evropske unije z Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško v zvezi z njuno pridružitvijo pri uporabi, izvajanju in nadaljnjem razvoju Schengenskega pravnega reda ⁽²⁾.

(3) 16. oktobra 2001 je Svet v skladu s členom 34(2)(d) Pogodbe o Evropski uniji sprejel Protokol h Konvenciji ⁽³⁾ o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije (v nadaljevanju „Protokol h Konvenciji EU o medsebojni pomoči“).

(4) Člen 15 navedenega protokola določa, da njegov člen 8 predstavlja nadaljnji razvoj schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, ki ga je sklenil Svet Evropske unije z Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško v zvezi z njuno pridružitvijo pri uporabi, izvajanju in nadaljnjem razvoju schengenskega pravnega reda.

(5) V skladu s pogoji člena 8 tega sporazuma bosta Republika Islandija in Kraljevina Norveška zavezani v vsebino določb Konvencije EU o medsebojni pomoči pri njunih medsebojnih odnosih in pri odnosih z državami članicami Evropske unije.

(6) Po Sklepu Sveta z dne 19. decembra 2002, ki omogoča predsedstvu Sveta, da začne pogajanja glede uporabe nekaterih določb na področju pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah na podlagi členov 24 in 38 Pogodbe o Evropski uniji, je predsedstvo ob pomoči Komisije s pogajanjem doseglo sporazum z Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško, na podlagi katerega se bo uporabljala vsebina drugih bistvenih določb Konvencije EU o medsebojni pomoči in Protokola EU o medsebojni pomoči tudi za Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško pri njunih medsebojnih odnosih in odnosih z državami članicami Evropske unije.

⁽¹⁾ UL C 197, 12.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 176 10.7.1999, str. 36.

⁽³⁾ UL C 326, 21.11.2001, str. 1.

(7) Ta sporazum je treba pod pogojem njegove naknadne sklenitve podpisati v imenu Evropske unije –

SKLENIL:

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis tega sporazuma, ko bo naknadno sklenjen.

Člen 1

Podpis Sporazuma med Evropsko unijo ter Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško o uporabi nekaterih določb Konvencije z dne 29. maja 2000 o medsebojni pomoči v kazenskih zadevah med državami članicami Evropske unije ter njenega Protokola iz leta 2001 se odobri v imenu Evropske unije, skladno s Sklepom Sveta v zvezi s sklenitvijo navedenega sporazuma.

Besedilo Sporazuma je priloženo k temu sklepu.

Člen 3

Priloženi sklep in sporazum se objavita v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 17. decembra 2003

Za Svet

Predsednik

G. ALEMANNO